

立法會民政事務委員會
二零零零年四月十日會議

新成立的康樂及文化事務署的工作

康樂及文化事務署於二零零零年一月一日成立，為本港市民提供康體及文化的設施與服務。本署隸屬民政事務局局長的管轄範圍，組織圖現載於附件 A，本署一些基本資料則載於附件 B。在過去數月，我們集中推行下列工作：

新團體精神

2. 本署將公布一套新的「理想、使命及信念」，以便為署內 9 500 多名前市政總署及區域市政總署員工，訂立共同的服務目標。我們的目標是透過舉辦及推廣文康設施及活動，提高市民的生活質素。在這過程中，我們會配合市民的期望，並因應需要，善用資源，發揮最高的成本效益。

3. 本署員工分別派駐全港 3 000 多個場地，為了加強與員工溝通，我們編印全新的員工通訊《文康天地》，這份通訊每兩個月出版一次，向員工解釋部門的政策和目標、公布部門的措施，以及在員工之間推廣良好的團體精神。

加強與區議會及體育總會的聯繫

4. 為了與區議會建立更密切的工作伙伴關係，署長和屬下高級人員已於二月與各區區議會主席會面，現正安排訪問個別區議會，進一步了解各區居民的需要，討論雙方均關注的問題。本署會藉此機會講解兩項資助計劃：地區節資助計劃用以資助地區團體舉辦地區節，以及為慶祝傳統節日如端午節及中秋節而舉行的其他大型活動。體育資助計劃目的在資助各體育總會舉辦體育訓練計劃、本地體育比賽，以及在本港舉行的國際體育比賽。在二零零零至零一年度，兩項計劃的撥款分別為 1,870 萬元及 4,040 萬元。

顧客聯絡小組

5. 本署將於多個受歡迎的場地設立顧客聯絡小組，這些場地包括圖書館、主要公園、泳池場館及室內運動場等，目的是加強與市民直接溝通，聽取他們對本署所提供服務的意見，從而作出改善。本署已於三月初開始招募經常使用本署設施的人士加入聯絡小組。聯絡小組首輪會議擬定期於星期六下午舉行，首次會議將於二零零零年四月八日在維多利亞公園召開。

顧客服務訓練

6. 為配合本署拓展顧客服務新文化的目標，我們已推出一系列名為「形象在我手」的顧客服務工作坊，以培訓前線人員。截至目前為止，本署約有 600 名室內運動場的員工已接受訓練。我們並即將展開第二期顧客服務訓練，對象是本署 150 名圖書館員工。同時，我們亦着手為各票務辦事處的員工提供顧客服務訓練，其中包括櫃檯職員及負責電話訂場服務的員工。

康樂及文化事務署通訊

7. 本署將出版一份部門通訊季刊，目的是要增加本署工作的透明度，以及宣傳本署的主要活動。第一期通訊將於四月底出版，並會分發給所有立法會及區議會議員、我們經常接觸的機構、傳媒及市民大眾。

康樂服務

8. 本署轄下的康體設施種類繁多，其中包括 78 個體育館／康樂中心、36 個泳灘、34 個公眾游泳池、24 個運動場、4 個水上活動中心、4 個度假營和 2 個戶外大球場等。其他設施包括 606 個兒童遊樂場、322 個壁球場、273 個網球場、224 個硬地球場、71 個天然或人造草地球場，以及超過 1 350 個公園和花園。

9. 本署繼續策劃和提供新的康體設施，有 1 間康樂中心剛落成，另有 14 項新設施正在興建中。有 5 項大型設施(4 項位於市區，1 項位於新界)將於二零零零至零一年度啟用，有關設施分別為三家村康樂中心(觀塘)、坪石遊樂場、荔枝角公園(第 3 階段)、位於西灣河填海區的康樂中心和將軍澳游泳池。

10. 在二零零零至零一年度，本署將舉辦約 22 000 項康體活動，總開支預算

為 1 億 200 萬元，目標參加人數為 125 萬人。這些活動包括體育訓練班、游泳班、水上活動、健體活動、舞蹈活動等。此外，本署又會舉辦全港性的活動和大型節目，如先進運動會、工商機構運動會和「普及健體」運動等。

11. **普及健體運動**是本署將與衛生署聯合推行的一項大型運動，藉以鼓勵市民經常參與健體活動。這項運動旨在締造一個更健康的都市，以及提高市民的生活質素。本署會籌辦大型宣傳活動，並設有季節性主題。署方將於二零零零年四月三十日舉行「健體活動嘉年華」，作為這項運動的序幕。至於其他季節性主題則包括夏季的水上活動、秋季的健行活動及冬季的室內運動。此外，本署亦會印製一系列單張，介紹適合不同年齡人士、過胖兒童及殘疾人士的健體活動。

12. **籌組分區足球／籃球隊**，旨在加強市民的社區精神和對地區的歸屬感，以及建立體育文化。本署會總共挑選 540 名(每區 30 名)13 至 15 歲的青少年，組成 18 支分區籃球隊。署方會在二零零零年七月至十月期間為球員提供訓練，並會在二零零零年十一月至二零零一年一月舉辦區際比賽。籌組分區足球隊時，也將採用類似安排。本署會在二零零零年七月開始接受報名，挑選 1 000 名 15 至 17 歲的青少年組成球隊。成立 18 支分區足球隊和 18 支分區籃球隊的預算費用，分別為 160 萬元及 130 萬元。

13. 本署會就廣受歡迎的社區體育活動如游泳、乒乓球、網球及羽毛球舉辦分齡比賽，所需費用為 410 萬元。賽事將為青少年、成人及長者分別設立 8 至 9 個年齡組別。這項比賽旨在令參加者對體育的興趣得以持續，並讓他們有更多機會與同一年齡組別的人士競賽。首批賽事將於二零零零年六月舉行，預計約有 35 000 人參加。

14. 由四月開始，本署會舉辦**黃昏營**以吸引約 4 萬名營友在公餘享受一流的度假營設施。這項計劃需費 76 萬元。

15. 本署將設立有關園藝和體育項目的**專科圖書館**，使署方人員掌握這方面的最新資料及發展趨勢。我們打算開放該圖書館給公眾使用，使學生、教師、運動員和康樂事務經理等人士均可受惠。

16. 為了方便市民預訂本署的體育設施，我們現正計劃把市區的康體售票網與新界區的區局電腦化預訂系統合併和改良，以及把預訂時間由現時的 10 日前提早至 30 日前。

17. 此外，我們又負責為市民締造一個綠化環境。本年三月，我們成功舉辦了一次大型花展，吸引約 49 萬人入場參觀。為了加強市民對綠化環境的認識，本署將在二零零零至零一年度舉辦 590 項綠化環境活動及 350 項園藝活動。本年的植樹計劃將會種植 6 萬棵樹木，即相等於去年的 3 倍，預計費用為 1,300 萬元。我們的策略是加強植樹工作，尤其着重植樹的密度，並種植顏色鮮艷的開花樹木，以增強效果。

文化服務

18. 對於本署來說，二零零零年尤其重要，除了與新成立的文化委員會緊密合作外，元朗劇院、香港文化博物館、香港中央圖書館、香港海防博物館及香港電影資料館亦計劃於年內開幕。此外，本署亦計劃於二零零一年年初啟用香港歷史博物館新館。

表演藝術

19. 本署現管理 15 個表演場地和超過 130 項設施，並以合理及普羅大眾可負擔的收費，供市民租用。這些設施亦供本署舉辦文化節目，並與其他非牟利及／或地區文化團體合辦節目或舉辦贊助活動。此外，一所新的演藝場地——元朗劇院亦會於本年五月啟用。為鼓勵私人機構積極推廣藝術及文化，本署現推行一項資助／減收租用費計劃，讓非牟利團體享有 50% 至 80% 折扣優惠租用本署的設施。

20. 本署亦會全年舉辦文化節目，邀請本地及訪港藝人參與各色各樣的表演藝術活動。為推廣不同類型的節目，本署會不時舉辦藝術欣賞節目。此外，為促進香港藝術發展，署方亦邀請新進及資深藝人及藝團演出，從而為他們提供演出機會，展露才華。本署亦會推行節目贊助計劃，讓非牟利文化團體免費享用場地設施、售票服務及獲得宣傳協助。

21. 本署負責管理 3 個藝團，即香港中樂團、香港話劇團和香港舞蹈團，這些藝團平均每年表演超過 150 次。這 3 個藝團公司化的工作現正進展良好。本署的目的，是讓藝團在追求藝術上的實踐方面，有更大的自主權，在行政事宜上更趨靈活，同時又可鼓勵更多社會人士參與其工作。

22. 本署每年均會舉辦多項全港性大型藝術節。在二零零零年，我們將會舉辦夏季國際綜藝合家歡及「港藝匯萃：千禧頌」。本署計劃在轄下所有主要場地舉辦舞台表演、戶外嘉年華會、在大堂舉辦免費表演、舉行演講、示範、座談會和講座，並會推行外展教育和推廣活動，供廣大市民和特定的對象參加。

23. 本署每年均會舉辦免費娛樂節目及嘉年華活動，例如元宵節、中秋節及除夕晚會。本署將於二零零零年舉辦 708 個此類免費娛樂節目及 15 項全港性的嘉年華會活動。

文物及博物館

24. 本署透過古物古蹟辦事處，積極保護及保存本港的考古及建築文物。我們委聘考古學家進行實地考察，以確定受發展影響範圍內潛藏的考古遺物，如情況適當，便會在展開發展工程前進行發掘工作，以盡力搶救考古遺物。

25. 本署根據古物諮詢委員會的建議，記錄及鑑定出一些歷史建築物和古蹟，以便列為法定古蹟。同時，我們亦籌劃歷史建築物的修復和保養工作。此外，我們透過環境影響評估機制，評估擬議發展對文物的影響，如有需要，本署會要求有關方面採取補救行動及監察其進展情況。

26. 在本年內，本署在文物方面主要的工作包括修繕兩座歷史建築物，即位於元朗錦田的力榮堂書室和大埔碗窰的樊仙宮，此外，並會在大埔碗窰設置遊客設施，而首條位於港島中西區的文物徑最後一期亦會落成啟用；本署並會編製一份有關香港古蹟資料的電腦紀錄。

27. 為了加深市民對香港文物的認識，本署舉辦多項宣傳和教育活動，例如展覽、講座、工作坊及導賞團等。本署現正與香港旅遊協會轄下的文物旅遊專責小組緊密合作，共同推廣香港的文物。透過「文物之友」計劃，本署會繼續鼓勵市民參與文物保護工作，藉以取得公眾的支持。

28. 現時，本署轄下共有 4 間博物館，包括香港藝術博物館、香港歷史博物館、香港科學館和香港太空館，以及 6 間分館，包括茶具文物館、李鄭屋漢墓博物館、羅屋民俗館、三棟屋博物館、香港鐵路博物館及上窰民俗博物館。在本年較後時間，香港文化博物館、香港電影資料館及香港海防博物館將會相繼啟用。

29. 這些博物館一方面致力加深市民及遊客對中國和香港藝術、文化、歷史的認識，培養他們在這方面的欣賞力；另一方面亦致力提高市民對現代科技、

天文學和太空科學的認識。當香港電影資料館於二零零零年年底開幕後，有助學者和資料蒐集人士透過多媒體電腦目錄系統，在電影資料庫中取得有關本地電影的資料。此外，電影資料館亦會定期舉辦專題電影欣賞會及展覽。

30. 由一月開始，本署已經延長博物館的假日開放時間，逢星期日及公眾假期(農曆年初一及年初二除外)，香港藝術館由原先下午一時提前至上午十時開放，當香港文化博物館和香港歷史博物館開幕後，亦會按上述時間開放給市民參觀。

圖書館服務

31. 我們負責公共圖書館體系的運作，並提供了 66 間公共圖書館，其中包括 8 間流動圖書館。圖書館館藏內有 703 萬冊書籍及 57 萬項視聽資料。目前，全港公共圖書館合共有 230 萬名登記讀者，而去年借出的圖書館物料共 3 040 萬項。

32. 此外，香港中央圖書館、三家村公共圖書館及將軍澳公共圖書館三間新公共圖書館將於二零零零至零一年度內啟用。

33. 新建的香港中央圖書館位於銅鑼灣摩頓台，興建工程最近竣工。至於內部裝置工程，包括為用以傳送多媒體資訊而設的異步傳輸形式終端機網絡鋪設電線工程，正全面進行。新圖書館的建築樓面面積為 33 800 平方米，訂於二零零零年十二月正式啟用。香港中央圖書館是本港最大型的公共圖書館及資訊中心，提供全面數碼圖書館服務。新圖書館內附設有多媒體數碼圖書館、6 個專題部門提供參考服務、地圖室、語言學習室、音樂室、多媒體製作室、青少年借閱圖書館、玩具圖書館、演講廳及展覽廳等。

34. 本港的公共圖書館體系獲 9 個國際組織指定為刊物藏書處，包括亞洲開發銀行、歐洲委員會、國際勞工組織、國際海事組織、聯合國、聯合國教育、科學及文化組織、世界銀行、世界貿易組織和世界糧食計劃署。

35. 推廣活動是圖書館服務的其中一項主要工作。推廣工作包括教育及康樂活動，計有在圖書館定期舉辦閱讀計劃、兒童時間、圖書陳列和展覽、專題講座及興趣小組，以鼓勵市民使用圖書館設施、培養終身閱讀習慣，以及讓他們更明白免費查閱最新資料的重要性。

36. 此外，圖書館亦在本港積極推廣文學藝術活動，例如舉辦多項文學比賽，其中包括中文文學創作獎、全港詩詞創作比賽、香港中文文學雙年獎、學生中文故事創作比賽，以及特聘作家計劃。特聘作家計劃可為有關作家提

供中文文學研究或中文創作的機會。自一九九七年開始，每年均舉辦「香港文學節」，而兩個前市政局曾與香港電台和星島日報合辦「千禧好書選舉」活動。

37. 本港的圖書館服務在二零零零年有多項重大發展，其中包括：

- 由本年一月起，本署簽發全港通用的借書證予從未申請借書證的人士。讀者可憑新借書證於市區及新界區的各間公共圖書館借閱書籍。此外，本年年底新圖書館電腦系統啟用後，讀者可在全港任何一間圖書館歸還書籍。
- 為學校提供借書證集體登記服務是本署於本年二月聯同教育署推行的一項新服務，旨在推動青少年使用圖書館服務。
- 新的圖書館電腦系統會於本年年底取代市區和新界區現有的兩套圖書館系統，為讀者提供更快捷方便的服務。此外，新系統亦提供24小時網上檢索目錄、續借和預訂圖書館物料服務。
- 提供數碼圖書館服務，以配合於二零零零年十二月啟用的香港中央圖書館。數碼圖書館服務包括自選影像及自選錄音資料服務、唯讀光碟及聯機數據庫檢索服務，以及文件檢視服務。數碼圖書館服務會擴展至各間圖書館，並為市民提供遠程檢索服務。
- 香港中央圖書館將附設一間擁有6個專題部門的參考圖書館，以加強提供資訊及參考服務。大會堂公共圖書館及九龍公共圖書館分別會闢設工商業參考圖書館和教育資源中心。
- 我們會分階段翻新啟用超過10年的圖書館和改善有關設施。此外，我們亦會在主要圖書館種植盆栽、懸掛圖畫和闢設咖啡角，從而為讀者提供更舒適的閱讀環境。
- 由二零零零年四月起延長公共圖書館自修室的開放時間至晚上十時。

音樂事務處

38. 我們透過音樂事務處在社區層面推廣普及音樂教育，並特別以青少年為對象，培養他們對欣賞音樂的興趣，以及促進世界各地青年的音樂交流。我們提供的服務包括：

- (a) 為 3 800 名兒童及青少年舉辦中西樂的器樂訓練計劃；
- (b) 管理 14 個青年樂團及管樂團和 2 個合唱團；
- (c) 為不同年齡的人士開辦外展興趣班；
- (d) 在各區舉辦外展教育活動，以一九九九至二零零零年度來說，我們曾為超過 15 萬名觀眾舉辦約 300 項活動；以及
- (e) 舉辦全港大型活動，其中包括香港青年音樂營。

檢討收費

39. 我們已開始檢討文康服務的 700 項收費。由於現時市區和新界有不同的收費政策、補貼水平和成本計算基準，我們需要劃一有關的政策和收費水平。在進行檢討時，我們會顧及政府在釐定收費水平方面所奉行的一般收回全部成本政策，以及考慮市民的負擔能力等其他因素。

外判服務

40. 我們會繼續探討可否把更多服務外判，以達至更大的成本效益和確保物有所值。我們已於本年二月起試行把屯門蝴蝶灣體育館的管理工作外判，並會於本年稍後時間進行檢討。

41. 此外，我們正研究把售票服務(城市電腦售票網)外判的可行性，並讓轄下表演場地的租用者可選擇使用市場上的其他售票服務。

基本工程計劃

42. 我們已向立法會的小組委員會匯報兩個臨時市政局尚未完成的基本工程計劃。有關 12 項已獲兩個臨時市政局批准撥款的工程計劃，其最新情況如下：

- (a) 8 項工程計劃已分別於二零零零年二月十六日及二零零零年三月十日獲工務小組委員會及財務委員會批准納入政府工務計劃的甲級工程；

(b) 另一項工程計劃亦準備就緒，行將納入政府工務計劃的甲級工程；以及

(c) 其餘 3 項工程計劃的進展情況則已於二零零零年四月三日向立法會的小組委員會匯報。

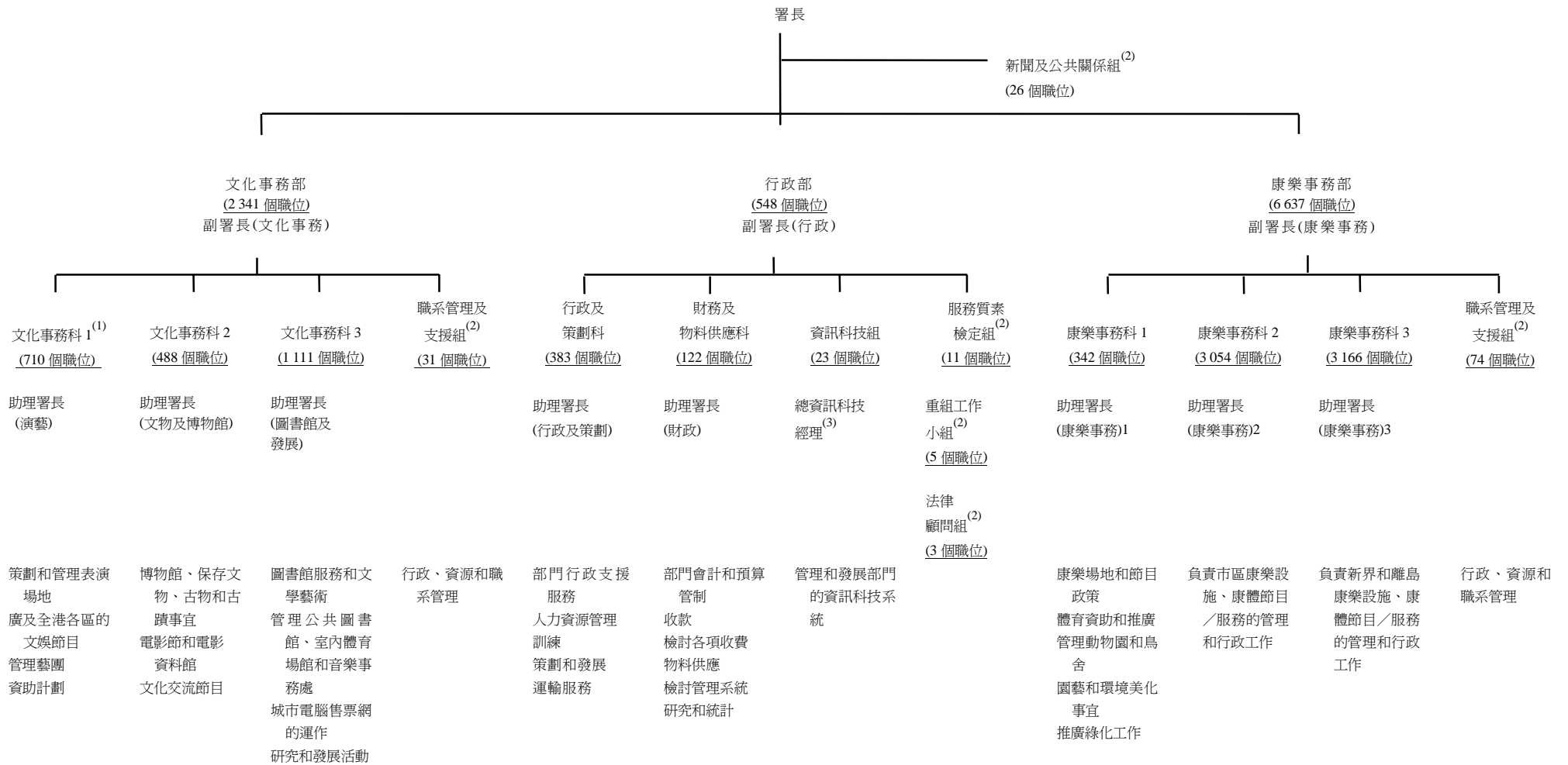
43. 我們亦已於二零零零年四月三日立法會的小組委員會會議上，向委員匯報政府當局對 169 項仍處於非常初步籌劃階段的工程計劃的意見。

資源增值計劃

44. 一如其他政府部門，在資源增值計劃下，康樂及文化事務署須在二零零二至零三年度完結前減省 5% 開支。鑑於市政服務重組後共節省了 7 億元，當中約 6 億 400 萬元是透過重組、推行規模經濟、精簡架構以及採取其他資源增值措施而得以省下，故可視為本署已按資源增值計劃的要求節省了 1% 開支。不過，我們仍須於二零零二至零三年度完結前，節省其餘 4% 開支(約為 4 億 800 萬元)。我們希望藉着簡化程序、提高生產力、減低運作開支和外判服務，以達到這個目標。

康樂及文化事務署
二零零零年四月一日

康樂及文化事務署組織圖
(計至 2000 年 4 月 1 日的情況)



註：(1) 不包括香港話劇團的藝術總監，這名總監是非公務員合約僱員。
(2) 由薪級屬總薪級第 45 至 49 點的人員掌管的組別 / 小組。
(3) 屬首長級薪級第 1 點的非公務員合約僱員。

部門編制總數

首長級人員： 12 (+2 個合約僱員)
非首長級人員： 9 541
安置重組後出現的超額人員的臨時職位： 19
總計： 9 572

康樂及文化事務署

基本資料

(計至 2000 年 4 月 1 日的情況)

<u>編制</u>	9 572
首長級人員	12
非首長級人員	9 560
<u>實際人數</u>	8 994
<u>合約僱員(非公務員)</u>	1 653
<u>本署管理的康體設施</u>	
現有設施數目(參閱附表 1)	3 042
正在施工的設施數目(參閱附表 2)	22
快將動工的設施數目(參閱附表 2)	6
2000/01 年度啟用的設施數目 (參閱附表 2)	16
<u>本署管理的文化場地</u>	
現有設施數目(參閱附表 1)	91
正在施工的設施數目(參閱附表 2)	9
快將動工的設施數目(參閱附表 2)	2
2000/01 年度啟用的設施數目 (參閱附表 2)	7
<u>康體節目</u>	
2000 年計劃舉辦的節目數目	22 000
估計參加人數	1 250 000
<u>文化節目</u>	
2000 年計劃舉辦的節目數目	31 138
估計參加人數	13 954 000
<u>預算</u>	
經常開支	50.5 億元
機器、設備及工程	3,800 萬元
其他非經常開支	500 萬元

康樂及文化事務署管理的設施
(計至 2000 年 4 月 1 日的情況)

康體設施：

泳灘	36
兒童遊樂場	606
天然及人工草地球場	71
曲棍球場	2
欖球場	2
硬地球場	224
度假營	4
主要公園	22
小型公園	1 328
室內運動場／康樂中心／體育館	78
運動場	24
壁球場	322
大球場	2
游泳池場館	34
網球場	273
水上活動中心	4
草地滾球場	7
高爾夫球練習場	3

文化設施：

博物館	10
圖書館	66
表演場地(例如香港文化中心、香港體育館)	15

甲級基本工程計劃的進展情況(計至 2000 年 4 月 1 日的情況)

<u>A：正在施工的工程計劃</u>		<u>預計啟用日期</u>
1	為黃竹坑室內運動場安裝空氣調節系統	2000 年 5 月
2	為彩虹道室內運動場及羽毛球中心安裝空氣調節系統	2000 年 5 月
3	為九龍城市政大廈室內運動場安裝空氣調節系統	2000 年 5 月
4	在戶外硬地球場鋪上有色塗層物料	2000 年 5 月
5	佐敦谷遊樂場(第 2 期)(第 1 階段)	2000 年 6 月
6	康寧道公園(第 2 期)	2000 年 7 月
7	掃桿埔運動場改善工程	2000 年 6 月
8	常樂街休憩花園(工地甲)	2000 年 6 月
9	香港海防博物館	2000 年 6 月
10	西貢游泳池第 II 期	2000 年 6 月
11	三家村市政大廈	2000 年 6 月
12	西灣河填海區電影資料館及康樂中心	2000 年 11 月
13	香港中央圖書館	2000 年 12 月
14	鳳德道鄰舍遊憩用地關設工程	2000 年 6 月
15	坪石遊樂場	2000 年 8 月
16	荔枝角公園第 3 階段(園景部分第 1a 期)	2000 年 7 月
17	西貢鄧肇堅運動場重建工程	2000 年 9 月
18	柴灣市政大廈	2000 年 11 月
19	香港文化博物館	2000 年 12 月
20	將軍澳第 24 區游泳池場館、圖書館、體育館及地區遊憩用地	2001 年 2 月
21	鴨脷洲北部填海區「地區遊憩用地」康樂發展工程	2001 年 3 月
22	浸會大學道垃圾收集站及轉運苗圃	2001 年 4 月
23	鰂魚涌公園第 2 期(第 1 階段)	2001 年 5 月
24	小西灣海濱花園及毗鄰的地區遊憩用地	2001 年 5 月
25	香港仔運動場改善工程	2001 年 8 月
26	粉嶺／上水第 19 區聯和墟綜合大樓	2002 年年中
27	大埔綜合大樓	2003 年年中

<u>B：快將動工的工程計劃</u>		<u>目標動工日期</u>
1	銅鑼灣維多利亞公園改善工程	2000 年 4 月
2	沙田及屯門大會堂綜合大樓外牆翻新工程	2000 年 8 月
3	赤柱正灘的水上活動中心	2000 年 8 月
4	馬鞍山第 100 區體育館兼圖書館	2000 年 10 月
5	屯門第 44 區鄰舍遊憩用地	2000 年 10 月
6	佐敦谷遊樂場第 2 期第 2 階段	2000 年 10 月
7	麥理浩夫人度假村及西貢戶外康樂中心改善工程	2000 年 11 月